우리말 어휘의 시간을 읽다

약반

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

찹쌀을 물에 불리어 시루에 찐 뒤에 꿀 또는 흑설탕, 참기름, 대추, 진간장, 밤, 황밤 따위를 넣고 다시 시루에 찐 밥.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
18세기	4개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 31자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '약반'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 찹쌀을 물에 불리어 시루에 찐 뒤에 꿀 또는 흑설탕, 참기름, 대추, 진간장, 밤, 황밤 따위를 넣고 다시 시루에 찐 밥.

약반의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

약반의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
약반 사전 표기 요약	—	—	—	●→	—	●→
藥飯 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 약반
  18세기20세기현재
- 藥飯
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

藥飯, 약반

약반의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘약반’은 18세기부터 한글로 표기된 ‘약반’으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘藥飯’도 나타난다.

문헌 속의 약반

전체 용례 4개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 약반 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
약반

출처 18세기 뎡니의궤 30:31

용례 01

문헌 용례

약반 일 긔.

현대어 풀이

약반 한 그릇.

20세기 藥飯, 약반 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
藥飯, 약반

출처 1900 황성신문 2월 14일 2면

용례 02

문헌 용례

京都에셔는 藥飯을 造ᄒᆞ며 鄕里에셔는 五穀飯을 造ᄒᆞ고.

현대어 풀이

서울에서는 약반을 만들며 향리에서는 오곡밥을 만들고.

출처 1923 조선일보 6월 6일 4면(팔도판 경기도)

용례 03

문헌 용례

棗栗油蜜을 渾和한 糯米의 藥飯을 蒸造하야 先廟에 祭한 後에 分食하고.

현대어 풀이

밤, 대추, 기름, 꿀을 섞은 찹쌀로 약반을 쪄서 만들어 선대 사당에 제사한 후에 나누어 먹고.

출처 1957 큰사전

용례 04

문헌 용례

약반.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

약반의 보충 설명

‘약반(藥飯)’은 ‘약밥’을 한자를 빌려 적은 것으로 보인다. ‘약밥’이 신라 때부터 있었다는 주장이 있기는 하지만 ‘약밥’은 훨씬 후대에 보이고 문헌에서는 ‘藥飯’이 먼저 보인다. 이 ‘藥飯’은 고려 시대 사람인 이색의 문집에도 나타나므로 꽤 오래 전부터 사용되었다고 할 수 있다. 다만, 이색의 시대는 한글이 창제되기 전이므로 한자로 적을 수밖에 없었을 것이다. ‘약반’이 ‘약밥’보다 문헌에서 먼저 확인이 되지만 20세기에 들어서는 ‘약반’은 그 자체로 쓰이는 경우는 자주 발견되지 않는다. ‘약밥’이나 ‘약식’을 설명하기 위하여 괄호 안에 한자로 제시되는 경우까지 보인다. [예1] 신라 때부터 있어 온 약밥(藥飯), 그리고 배추나 김에 밥을 싸 먹는 복쌈 [예2] 보름날엔 또한 찹쌀에 밤·대추·잣·팥·참기름·꿀·간장 등을 섞어 찐 약식(藥飯)도 해 먹는다.##정약용은 ≪아언각비≫에서 ‘약과(藥菓)’를 다루면서 우리말에서 ‘밀(蜜, 꿀)’을 ‘약(藥)’이라고 한다고 지적했다. 그러면서 밀반(蜜飯)을 약반(藥飯), 밀주(蜜酒)를 약주(藥酒), 밀과(密果)를 약과(藥果)라 한다고 예를 들었다. 19세기 중엽 김형수가 쓴 ≪농가십이월속시≫에서는 한시 원문에 ‘밀반(蜜飯)’이라는 표현을 사용하고 ‘약밥’을 주석으로 제시하였는데 ≪아언각비≫를 참고한 것이다.

약반 관련 낱말

- 
  약밥명사찹쌀에 꿀, 설탕, 대추, 간장, 참기름, 밤, 잣 등을 섞어서 찐 음식.관련된 말의 뜻
  기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

약반의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 약반의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

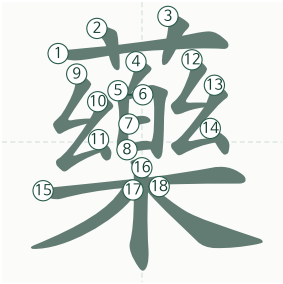
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

藥

뜻·음 약 약

총 19획 · 부수 艸





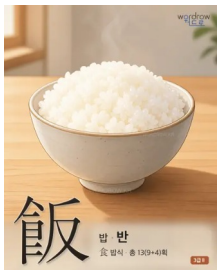
사전 19획 · 획순 그림 18획

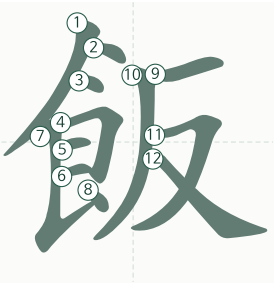
hanja.wordrow.kr/한자/藥/

飯

뜻·음 밥 반

총 13획 · 부수 食





사전 13획 · 획순 그림 12획

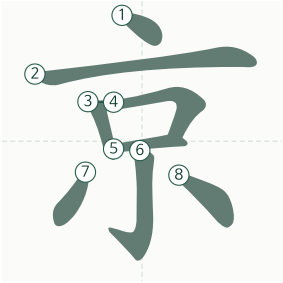
hanja.wordrow.kr/한자/飯/

京

뜻·음 서울 경

총 8획 · 부수 亠





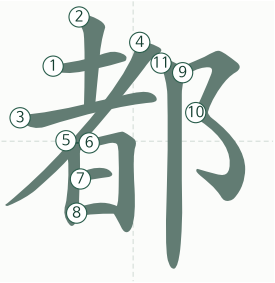
hanja.wordrow.kr/한자/京/

都

뜻·음 도읍 도

총 12획 · 부수 邑





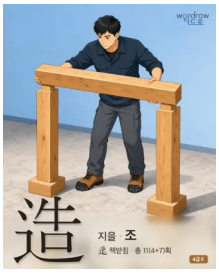
사전 12획 · 획순 그림 11획

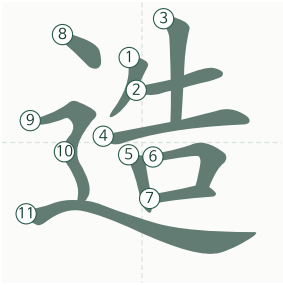
hanja.wordrow.kr/한자/都/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





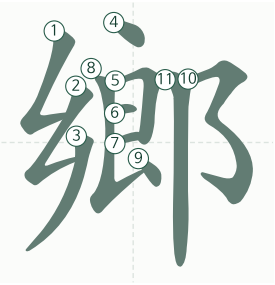
hanja.wordrow.kr/한자/造/

鄕

뜻·음 시골 향

총 13획 · 부수 邑





사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/鄕/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

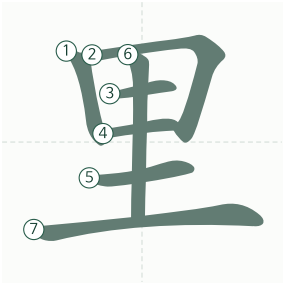
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

里

뜻·음 마을 리

총 7획 · 부수 里





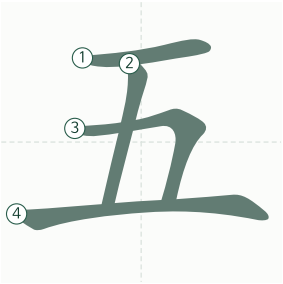
hanja.wordrow.kr/한자/里/

五

뜻·음 다섯 오

총 4획 · 부수 二





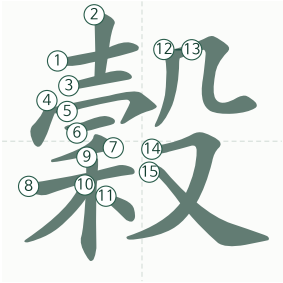
hanja.wordrow.kr/한자/五/

穀

뜻·음 곡식 곡

총 15획 · 부수 禾





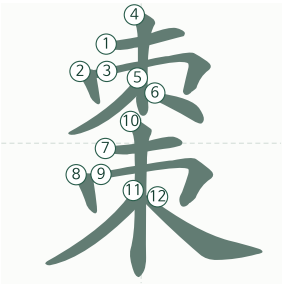
hanja.wordrow.kr/한자/穀/

棗

뜻·음 대추 조

총 12획 · 부수 木





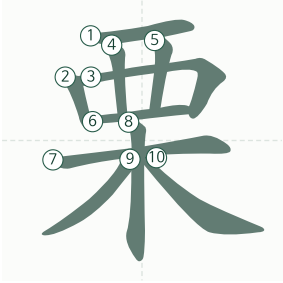
hanja.wordrow.kr/한자/棗/

栗

뜻·음 밤 률

총 10획 · 부수 木





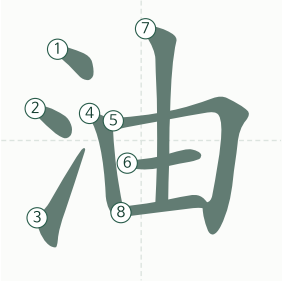
hanja.wordrow.kr/한자/栗/

油

뜻·음 기름 유

총 8획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/油/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 31자

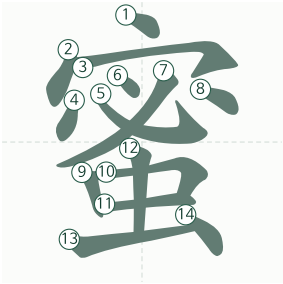
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

蜜

뜻·음 꿀 밀

총 14획 · 부수 虫





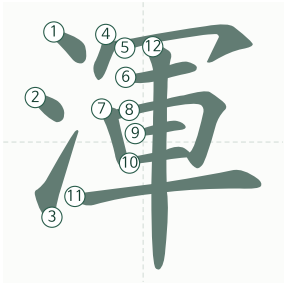
hanja.wordrow.kr/한자/蜜/

渾

뜻·음 흐릴 혼

총 12획 · 부수 水





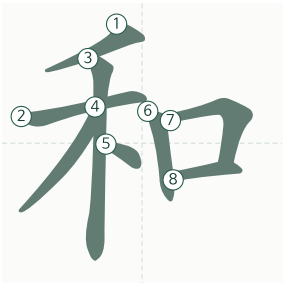
hanja.wordrow.kr/한자/渾/

和

뜻·음 화할 화

총 8획 · 부수 口



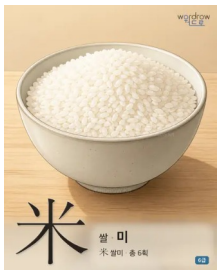


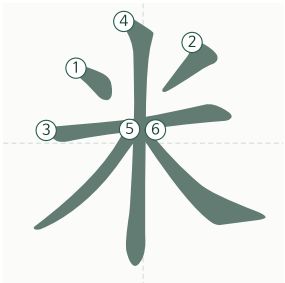
hanja.wordrow.kr/한자/和/

米

뜻·음 쌀 미

총 6획 · 부수 米





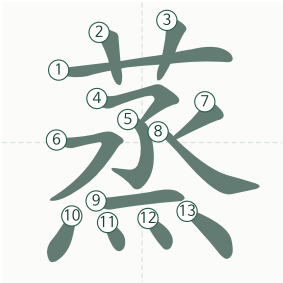
hanja.wordrow.kr/한자/米/

蒸

뜻·음 찔 증

총 14획 · 부수 艸





사전 14획 · 획순 그림 13획

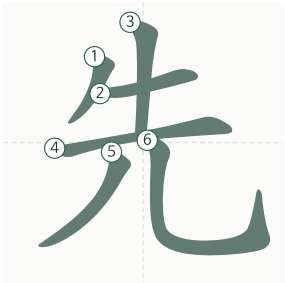
hanja.wordrow.kr/한자/蒸/

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





hanja.wordrow.kr/한자/先/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 31자

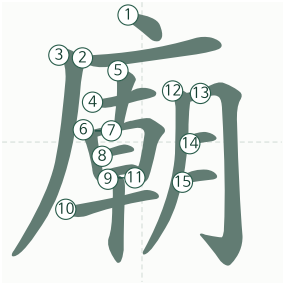
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

廟

뜻·음 사당 묘

총 15획 · 부수 广





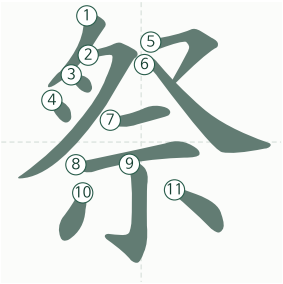
hanja.wordrow.kr/한자/廟/

祭

뜻·음 제사 제

총 11획 · 부수 示





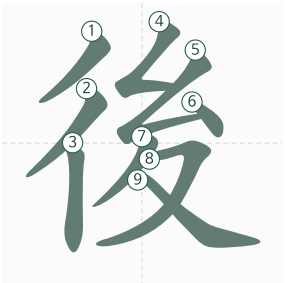
hanja.wordrow.kr/한자/祭/

後

뜻·음 뒤 후

총 9획 · 부수 彳





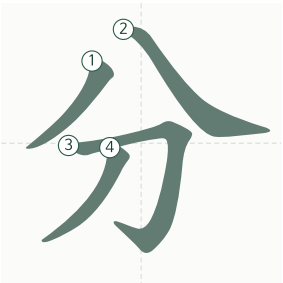
hanja.wordrow.kr/한자/後/

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





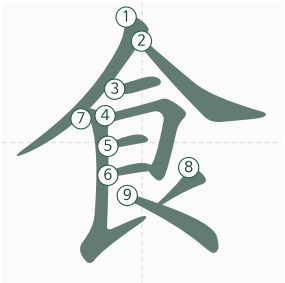
hanja.wordrow.kr/한자/分/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





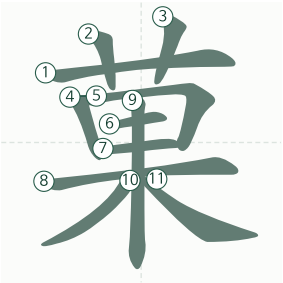
hanja.wordrow.kr/한자/食/

菓

뜻·음 과자 과·실과 과

총 12획 · 부수 艸





사전 12획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/菓/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 31자

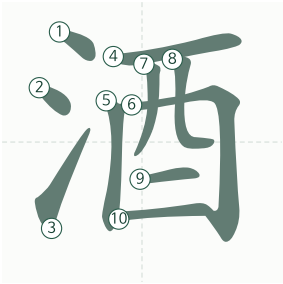
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

酒

뜻·음 술 주

총 10획 · 부수 酉





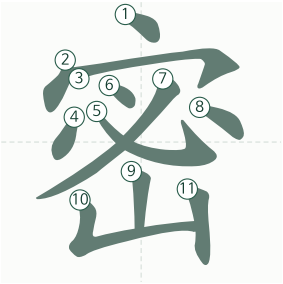
hanja.wordrow.kr/한자/酒/

密

뜻·음 빽빽할 밀

총 11획 · 부수 宀





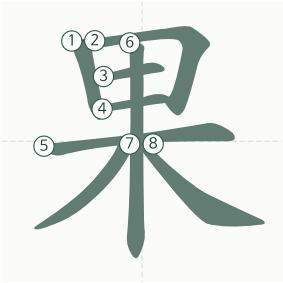
hanja.wordrow.kr/한자/密/

果

뜻·음 실과 과

총 8획 · 부수 木





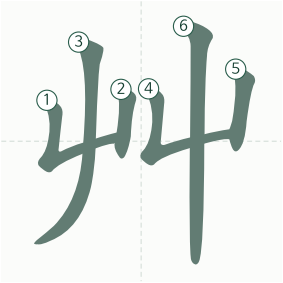
hanja.wordrow.kr/한자/果/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





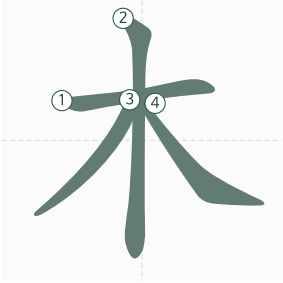
hanja.wordrow.kr/한자/艸/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





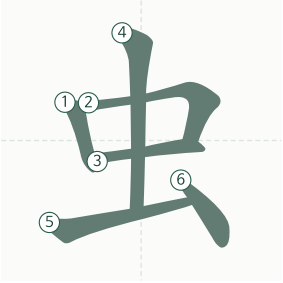
hanja.wordrow.kr/한자/木/

虫

뜻·음 벌레 충 / 벌레 훼

총 6획 · 부수 虫





hanja.wordrow.kr/한자/虫/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 31자

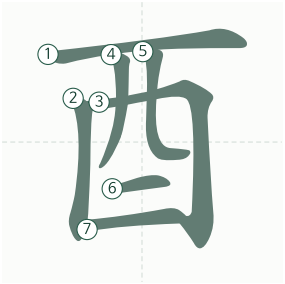
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

酉

뜻·음 닭 유

총 7획 · 부수 酉





hanja.wordrow.kr/한자/酉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 糯 · 灬.